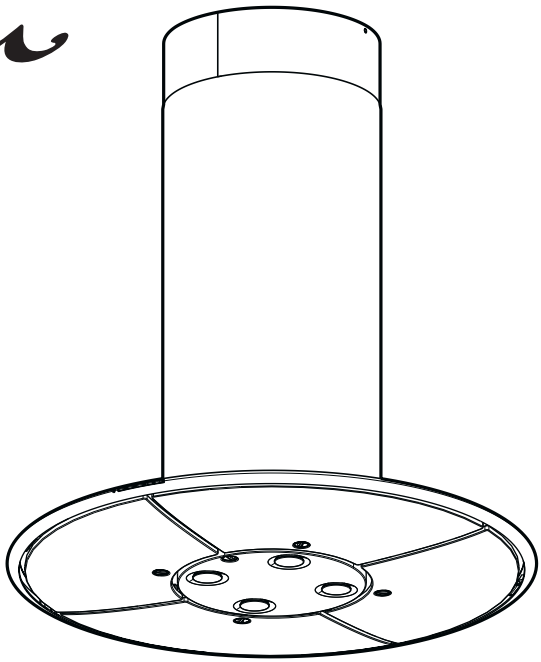
Roblin



FR	Manuel d'Instructions	3
GB	Instruction Manual	15

Magica centrale 900 S

Chère Madame, Cher Monsieur,

Si vous suivez attentivement les recommandations contenues dans ce mode d'emploi, votre hotte restera toujours efficace, et fournira constamment les mêmes performances.

SOMMAIRE

CONSEILS ET SUGGESTIONS 28

CARACTERISTIQUES 29

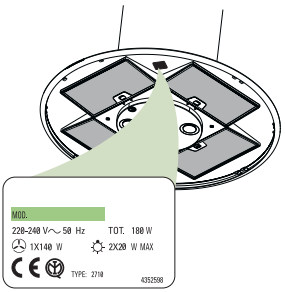
INSTALLATION 31

UTILISATION 35

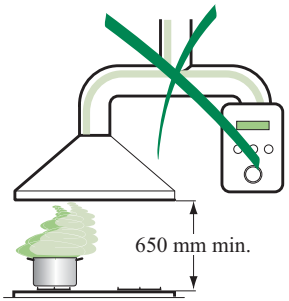
ENTRETIEN 36

CONSEILS ET SUGGESTIONS

INSTALLATION

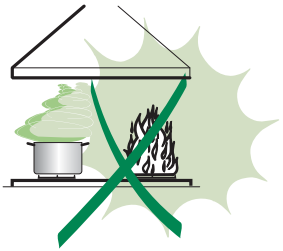


- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins.
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la Ière Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
  Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Eviter de connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc…).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur.



UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- La hotte ne doit pas être utilisée par des enfants ou des personnes ne pouvant pas assurer une utilisation correcte.

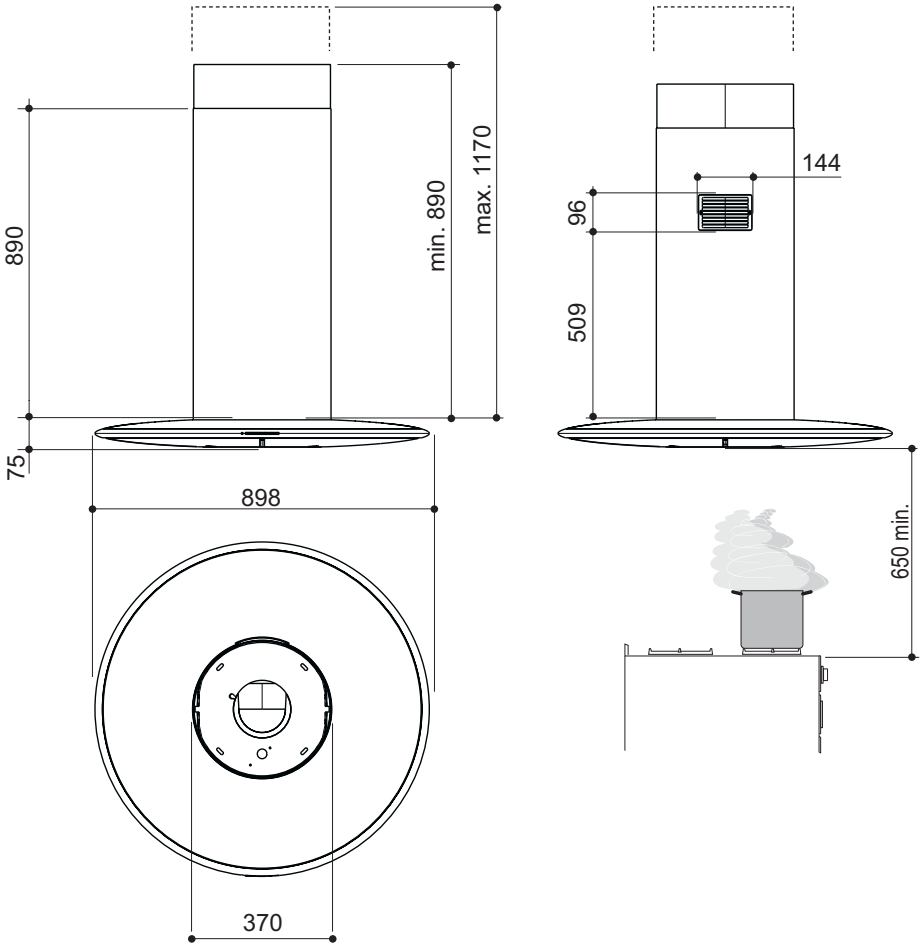


ENTRETIEN

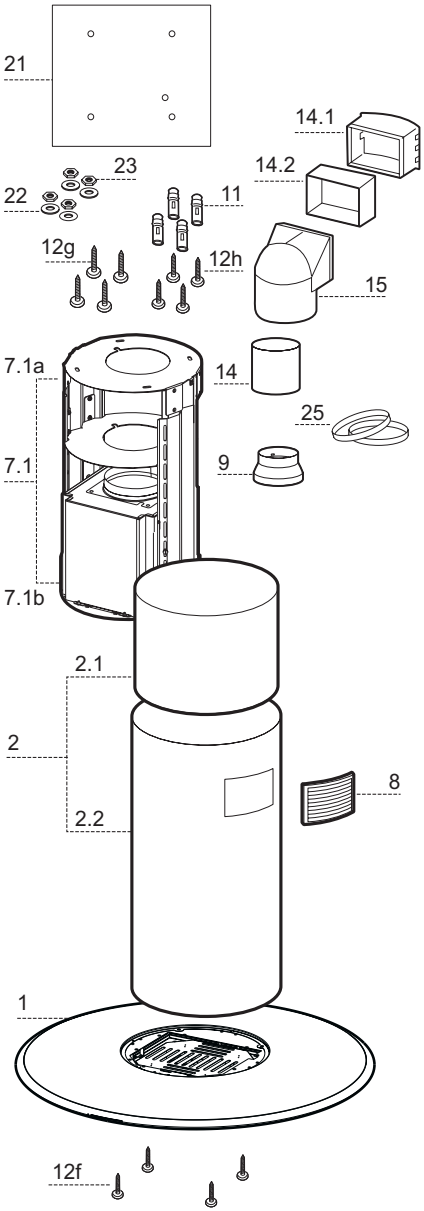
- Avant de procéder à toute opération d'entretien, retirer la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée.
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre.

CARACTERISTIQUES

Encombrement



Composants



Réf.	Q.té	Composants de Produit
1	1	Corps Hotte équipé de: Comandes, Lumière, Filtres
2	1	Cheminée Télescopique formée de :
2.1	1	Cheminée Supérieure
2.2	1	Cheminée Inférieure
7.1	1	Treillis télescopique avec Aspirateur, formé par:
7.1a	1	Treillis supérieur
7.1b	1	Treillis inférieur
8	1	Grille Sortie Air
9	1	Flasque de Réduction ø 150-120 mm
14	1	Rallonge Sortie Air Corps Hotte
14.1	1	Rallonge Raccord Sortie Air
14.1	1	Rallonge Sortie Air
15	1	Raccord Sortie Air
25	2	Colliers de serrage serre-tube

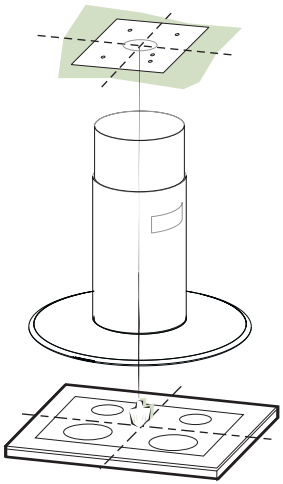
Réf.	Q.té	Composants pour l'installation
11	4	Chevilles ø 10
12f	4	Vis M6 x 15
12g	4	Vis M6 x 80
12h	4	Vis 5,2 x 70
21	1	Gabarit de perçage
22	4	Rondelles øi 6,4
23	4	Écrous M6

	Q.té	Documentation
	1	Manuel d'instructions

INSTALLATION

Perçage Plafond/Étagère et Fixation Treillis

Avant de commencer l'installation, enlever les Confort Panel, afin d'éviter qu'ils s'abîment pendant l'installation. Pour la procédure de retrait, consulter la section Entretien.

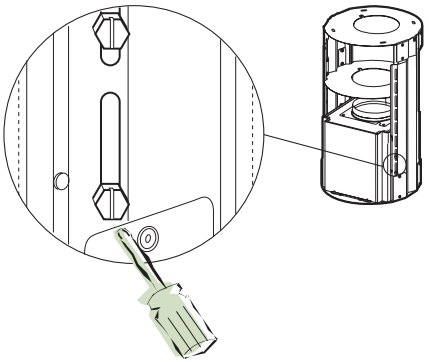


PERÇAGE PLAFOND/ÉTAGÈRE

- À l'aide d'un Fil à plomb, reporter sur le Plafond/Étagère de support le centre du Plan de Cuisson.
- Poser contre le Plafond/Étagère le Gabarit de Perçage **21** fourni avec l'appareil, en faisant coïncider son centre avec le centre projeté et en alignant les axes du Gabarit avec les axes du Plan de Cuisson.
- Marquer les centres des Trous du Gabarit.
- Percer les trous qui ont été marqués:
  - Plafond en Béton massif: en fonction des Goujons pour Béton utilisés.
  - Plafond en Briques avec chambre à air, avec épaisseur résistante de 20 mm: ø 10 mm.
  - Plafond en Poutrage en Bois: en fonction des Vis à Bois utilisées.
  - Étagère en Bois: ø 7 mm.
  - Passage du Câble électrique d'Alimentation: ø 10 mm.
  - Sortie Air (Version Aspirante): en fonction du diamètre de la connexion avec les Tuyaux d'Évacuation Externe.

FIXATION TREILLIS

Avant d'effectuer la fixation, séparer la Cheminée Supérieure **2.1** et la Chéminée Inférieure **2.2** du Treillis en dévissant les vis **12c**, puis partager les deux sections du Treillis en dévissant les 8 Vis latérales de connexion, obtenant ainsi le Treillis Supérieur et le Treillis Inférieur.



Treillis Supérieur

- Faire coïncider le trou pour le passage du Câble électrique d'Alimentation.
- Fixer le Treillis Supérieur au Plafond ou à l'Étagère en utilisant:
  - pour le Béton massif, des Goujons pour Béton, non fournis avec l'appareil.
  - pour les Briques avec chambre à air, avec épaisseur résistante de 20 mm. environ, 4 Goujons **11** et 4 Vis **12h**, fournis avec l'appareil.
  - pour le Poutrage en bois, 4 Vis à bois, non fournies avec l'appareil.
  - pour l'Étagère en Bois, 4 Vis **12g** avec Rondelles **22** et Écrous **23**, fournis avec l'appareil.

Treillis Inférieur

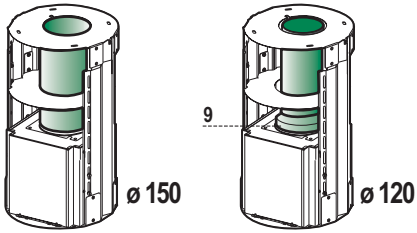
- Fixer le Treillis Inférieur à l'aide des 8 Vis précédemment retirées, en réglant leur longueur en fonction de la cote d'installation (Plan inférieur de fixation du Corps de la Hotte à 720 mm. minimum par rapport au Plan de Cuisson).
- Pour la Version Filtrante, orienter la position en fonction de la direction souhaitée de l'Embouchure de sortie de l'air recyclé.

- La fixation du Treillis doit être solide, en fonction du poids de la Hotte et des contraintes provoquées par les poussées latérales occasionnelles auxquelles l'Appareil monté sera soumis. Après avoir effectué la fixation, vérifier que la base soit stable, même si le Treillis est soumis à des contraintes de flexion.
- Dans tous les cas où le Plafond ne devait pas être suffisamment robuste en correspondance du point d'accrochage, l'Installateur devra se charger de le rendre plus solide au moyen de plaques et contre-plaques spéciales, ancrées sur les parties structuralement résistantes.

SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

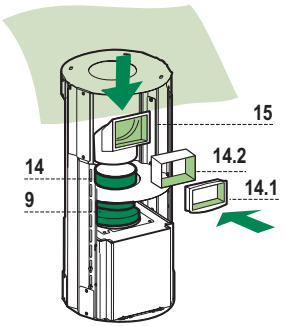
En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie via un tube rigide ou flexible de ø 150 ou 120 mm, au choix de l'installateur.

- En cas de branchement avec un tube de ø120 mm, insérer le flasque de réduction **9** sur la sortie du corps de la hotte.
- Fixer le tuyau à l'aide des Colliers de serrage serre-tube **25** fournis avec l'appareil.
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.



SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

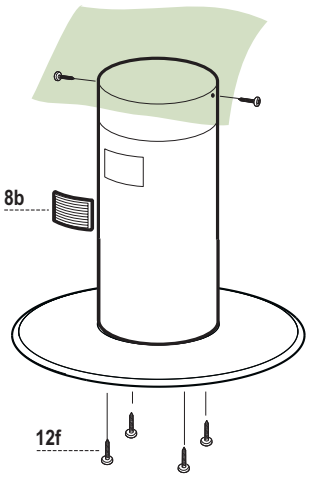
- Insérer la Flasque de réduction **9** sur la sortie de l'Aspirateur.
- Insérer par pression la Rallonge **14** sur la Flasque.
- Insérer par pression le Raccord **15** sur la Rallonge.
- Insérer latéralement la Rallonge **14.2** sur le Raccord.
- Insérer latéralement la Rallonge Raccord 14.1 sur la Rallonge **14.2**, en s'assurant que la sortie se trouve en correspondance de l'Embouchure de la Cheminée.



- Positionner la Cheminée supérieure et fixer cette dernière dans la partie supérieure du Treillis à l'aide de 2 Vis **12c** fournies avec l'appareil.
- Insérer la Cheminée inférieure sur le Treillis, en la maintenant dans la position correcte jusqu'au montage du Corps de la Hotte.

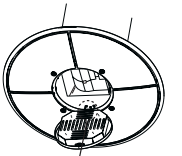
Version Filtrante

- S'assurer que la sortie du rallonge raccord **14.1** se trouve au niveau de la bouche de la cheminée aussi bien en horizontal qu'en vertical.
- Si tel ne devait pas être le cas, retirer la Cheminée inférieure et ajuster la position de la Rallonge **14**; ensuite, remonter les pièces, comme précédemment indiqué.

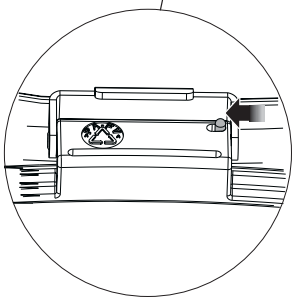


Avant de fixer le Corps de la Hotte au Treillis:

- Enlever le groupe d'éclairage, en tournant le bouton et en faisant coulisser le levier spécialement prévu du goujon de fixation.
- Enlever les éventuels Filtres Anti-odeurs au Charbon actif.
- Ensuite, par le bas, à l'aide de 4 vis **12f** fournies avec l'appareil, fixer le Corps de la Hotte au Treillis spécialement prévu, en utilisant une clé à molette.

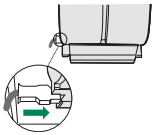


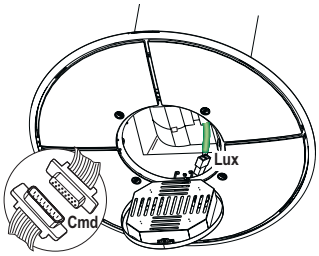
- Pour la Version Filtrante, appliquer la Grille orientable **8** dans le logement prévu à cet effet. En outre, il faut s'assurer qu'elle soit correctement insérée dans le Raccord **15.**



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- Brancher la Hotte au Réseau d'Alimentation, en interposant un Interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts de 3 mm. au moins.
- Enlever le groupe d'éclairage, en tournant le bouton et en faisant coulisser le levier spécialement prévu du goujon de fixation.
- S'assurer que le connecteur du Câble d'alimentation soit inséré correctement dans la prise de l'Aspirateur.
- Connecter le connecteur des Commandes **Cmd**.
- Connecter le connecteur des Spots **Lux** à la prise spécialement prévue, derrière le couvercle du groupe éclairage.



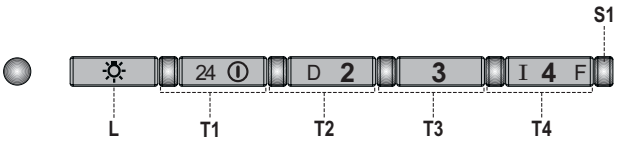


- Pour la Version Filtrante, monter le Filtre Anti-odeurs au Charbon actif.
- Remonter le groupe éclairage.

UTILISATION

Tableau des commandes

Il est possible d'allumer la hotte directement à la vitesse demandée en pressant la touche sans devoir d'abord utiliser la touche 0/1.

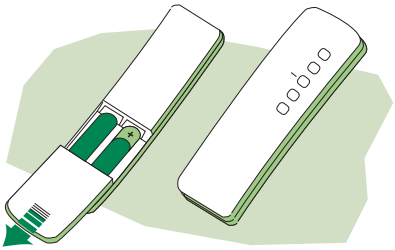


TOUCHE		LED	FUNCTIONS
L	0/1 éclairage		Allume et éteint l'éclairage.
T1	0/1 Moteur	Allumé	Première vitesse. Cette touche permet d'éteindre la hotte en y pressant pour environ 2 secondes.
		Clignotement	Changement 24h On l'active en appuyant sur la touche pendant 5" environ. Cette fonction permet d'obtenir une aspiration de 100 m3/h. avec un bruit de 28dB(A) uniquement. Son activation est possible depuis n'importe quelle vitesse, même quand la hotte est éteinte. Pour désactiver cette fonction, il faut appuyer sur la touche pendant 5" environ.
T2	Vitesse	Allumé	Deuxième vitesse.
		Clignotement	Delay (30') En appuyant pendant 2" environ sur la touche, on active l'extinction automatique retardée de 30'. Cette fonction est idéale pour compléter l'élimination des odeurs résiduelles. Il est possible de l'activer depuis n'importe quelle vitesse; on la désactive en appuyant brièvement sur la touche.
T3	Vitesse	Allumé	Troisième vitesse.
T4	Vitesse	Fixe	Vitesse maximum.
		Clignotement	Vitesse turbo. Cette vitesse est conseillée pour de grandes émissions de vapeurs de cuisson. Elle peut être insérée en pressant pour 2 secondes environ la touche. Elle s'éteint en automatique après 10 minutes de fonctionnement. On peut l'éteindre manuellement en pressant n'importe quelle touche.
S1	Led	Fixe	Signale la saturation des filtres métalliques et la nécessité de les laver. L'alarme se met en marche après 100 heures de fonctionnement effectif de la hotte. *(Reset. Voir paragraphe Entretien)*
		Clignotement	Signale, lorsqu' il est activé, la saturation des filtres à charbon et la nécessité de les remplacer et de laver les filtres métalliques. L'alarme saturation des filtres à charbon se déclenche après 200 heures de fonctionnement effectif de la hotte. *(Mise en activité et Reset. Voir paragraphe Entretien)*

TELECOMMANDE (FOURNIE SUR DEMANDE)

Il est possible de commander cet appareil au moyen d'une télécommande, alimentée avec des piles alcalines zinc-charbon 1,5 V du type standard LR03-AAA.

- Ne pas ranger la télécommande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les piles; il faut les déposer dans les récipients de récolte spécialement prévus à cet effet.

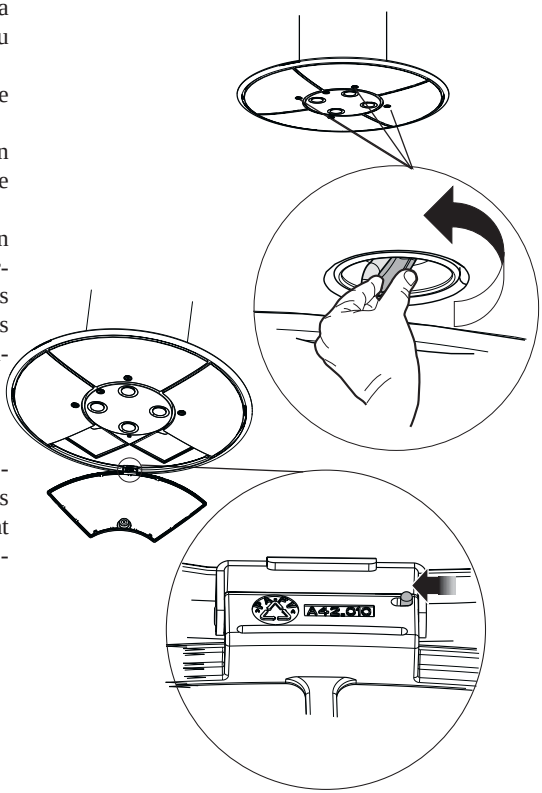


ENTRETIEN

Nettoyage des Confort Panel

- Ouvrir le Confort Panel, en intervenant sur les boutons prévus à cet effet.
- Décrocher le panneau du corps de la hotte, en faisant coulisser le levier du goujon de fixation spécialement prévu.
- En aucun cas, le confort panel ne doit être lavé au lave-vaisselle.
- Le nettoyer à l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent liquide neutre.
- Le nettoyer également à l'intérieur, en utilisant un chiffon humide et un détergent neutre; ne pas utiliser des chiffons ou des éponges mouillées, ni des jets d'eau; ne pas utiliser des substances abrasives.

- Lorsque l'opération est achevée, accrocher à nouveau le panneau sur le corps de la hotte, puis le refermer, en tournant le bouton dans le sens inverse par rapport à l'ouverture.

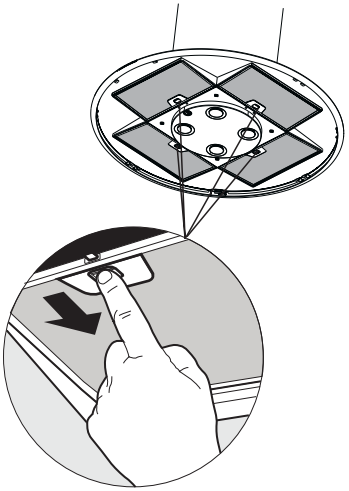


Remise à l'état initial du signal d'alarme

- Éteindre les Lumières et le Moteur d'aspiration puis, si la fonction 24h est activée, il faudra la désactiver.
- Appuyer sur la touche **T3** pendant 4 secondes au moins, jusqu'à ce que le clignotement de confirmation des dels **T1** et **T4** soit activé.

Nettoyage Filtres

- Lavables au lave-vaisselle, ils doivent être lavés environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.
- Ouvrir le Confort Panel, en intervenant sur les boutons prévus à cet effet.
- Retirer les filtres l'un aprés l'autre, en les poussant vers la partie arrière du groupe et en tirant simultanément vers le bas.
- Laver les Filtres en évitant de les plier, puis les laisser sécher avant de les remonter (le changement éventuel de couleur de la surface du filtre, qui pourrait se produire au cours du temps, ne compromet absolument pas l'efficacité du filtre en question).
- Remonter les filtres en veillant à ce que la poignée reste vers la partie visible externe.
- Refermer le confort panel.



Filtre anti-odeur (Version filtrante)

Il n'est ni lavable ni régénérable, il faut donc le remplacer quand la del **S1** clignote ou bien au moins tous les 4 mois. La signalisation d'Alarme a lieu uniquement lorsque le Moteur d'aspiration est actionné.

Activation du signal d'alarme

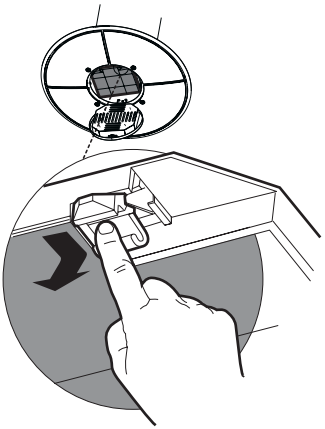
- Pour les Hottes dans la Version Filtrante, la signalisation d'Alarme de saturation Filtres doit être activée au moment de l'installation ou par la suite. Éteindre l'Éclairage et le Moteur d'aspiration.
- Déconnecter la Hotte en actionnant l'Interrupteur bipolaire interposé sur l'alimentation du Réseau ou en intervenant sur l'Interrupteur général.
- Rétablir la connexion, en maintenant appuyée la touche **T1**.
- Relâcher la touche, les cinq dels sont allumées en position fixe.
- Dans un délai de 3 secondes, appuyer sur la Touche **T1** jusqu'au clignotement de confirmation des Dels T1 et T4:
  2 clignotements Del - Alarme de saturation Filtre anti-odeur au Charbon actif ACTIVÉE.
  1 clignotement Del - Alarme de saturation Filtre anti-odeur au Charbon actif DÉSACTIVÉE.

Remise à l'état initial du signal d'alarme

- Éteindre les Lumières et le Moteur d'aspiration puis, si la fonction 24h est activée, il faudra la désactiver.
- Appuyer sur la touche **T3** pendant 4 secondes au moins, jusqu'à ce que le clignotement de confirmation des dels **T1** et **T4** soit activé.

Remplacement Filtre

- Ouvrir le groupe éclairage en tournant le bouton prévu à cet effet.
- Retirer le filtre anti-odeur au charbon actif colmaté, en agissant sur les crochets prévus à cet effet.
- Monter le nouveau filtre anti-odeur au charbon actif.
- Remonter le groupe éclairage.

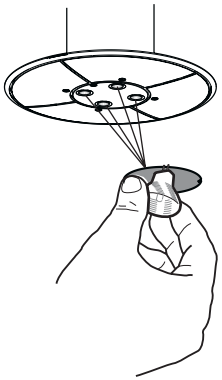


Eclairage

REMPLACEMENT LAMPES

Lampe halogène de 20 W.

- Sortir la Lampe de la Douille en exerçant une légère traction.
- Remplacer par une nouvelle lampe possédant les mêmes caractéristiques, en veillant à ce que les deux fiches soient correctement insérées dans le logement de la Douille.



Dear Customer,

If you follow the recommendations contained in this Instruction Manual, your appliance will give you constant high performance and will remain efficient for many years to come.

CONTENTS

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS 16

CHARACTERISTICS 17

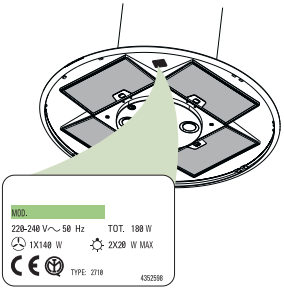
INSTALLATION 19

USE 23

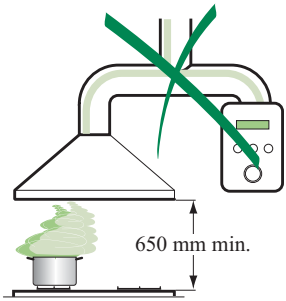
MAINTENANCE 24

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

INSTALLATION

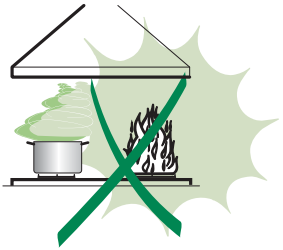


- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
  Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.



USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has ben designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- The hood should not be used by children or persons not instructed in its correct use.

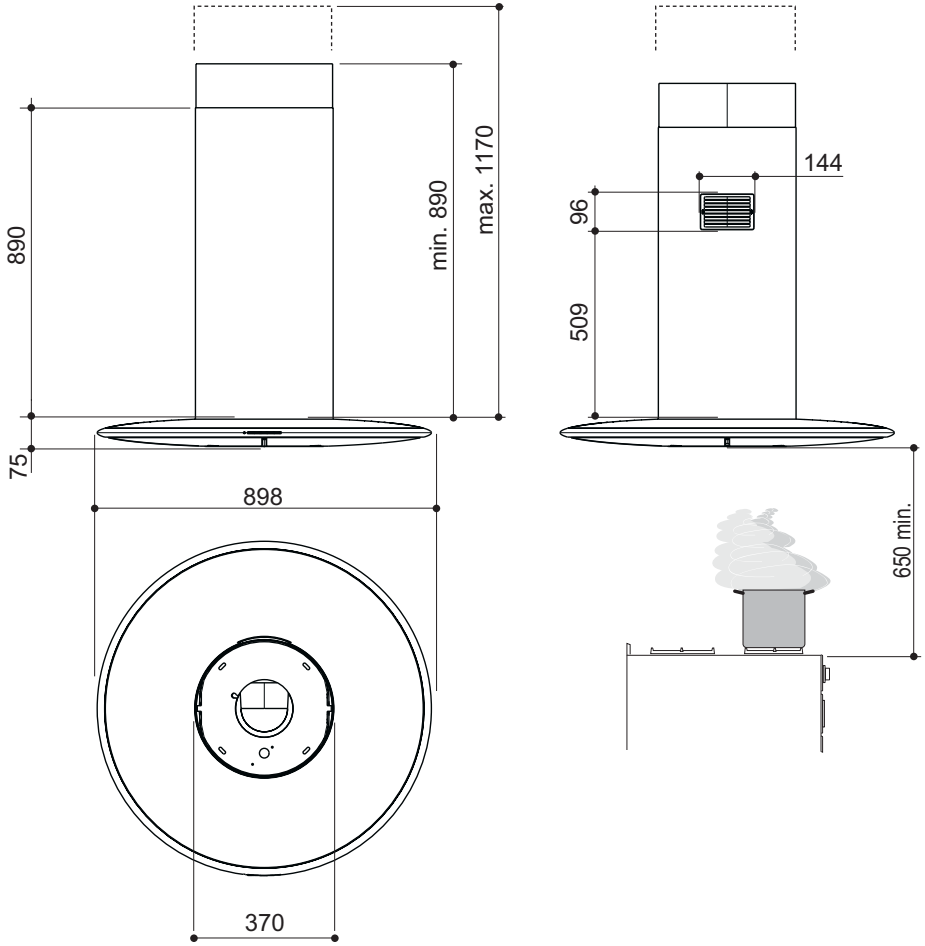


MAINTENANCE

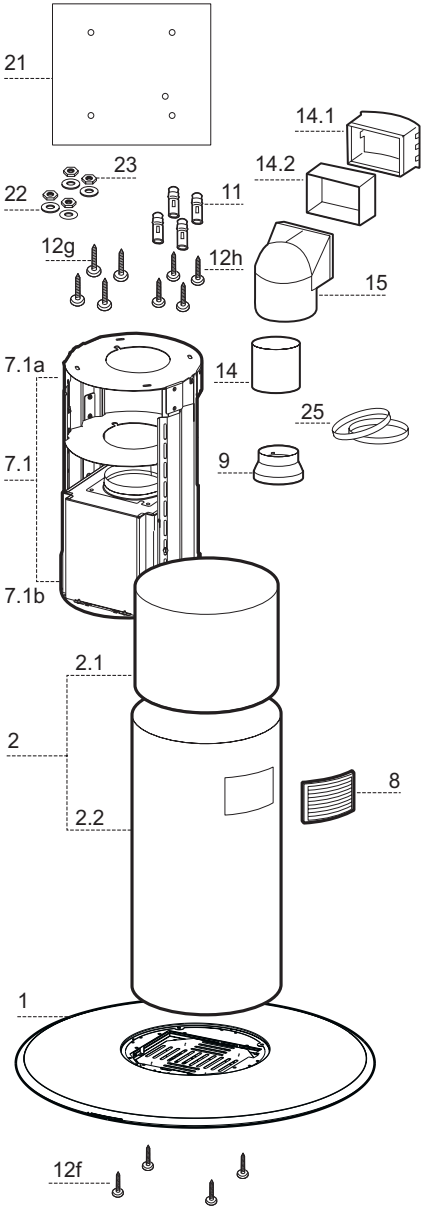
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

CHARACTERISTICS

Dimensions



Components



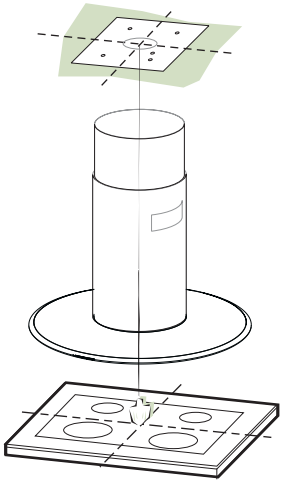
Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters
2	1	Telescopic Chimney comprising:
2.1	1	Upper Section
2.2	1	Lower Section
7.1	1	Telescopic frame complete with extractor, consisting of:
7.1a	1	Upper frame
7.1b	1	Lower frame
8	1	Air Outlet Grill
9	1	Reducer Flange ø 150-120 mm
14	1	Hood Body Air Outlet Extension Piece
14.1	1	Air Outlet Connection Extension
14.1	1	Air Outlet Extension
15	1	Air Outlet Connection
25	2	Pipe clamps

Ref.	Q.ty	Installation Components
11	4	Wall Plugs ø 10
12f	4	Screws M6 x 10
12g	4	Screws M6 x 80
12h	4	Screws 5,2 x 70
21	1	Drilling template
22	4	6.4 mm int. dia washers
23	4	M6 nuts

	Q.ty	Documentation
	1	Instruction Manual

Drilling the Ceiling/shelf and fixing the frame

Before starting installation, remove the Comfort Panels to prevent them from being damaged during installation itself. Please consult the section on Maintenance on how to remove the panels.

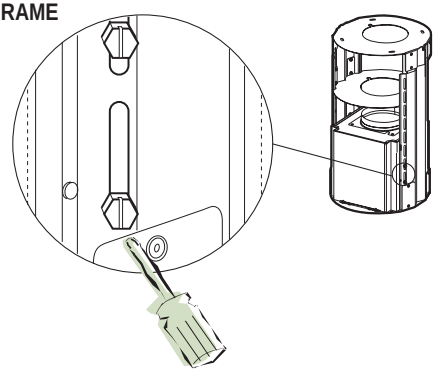


DRILLING THE CEILING/SHELF

- Use a plumb line to mark the centre of the hob on the ceiling/support shelf.
- Place the drilling template **21** provided on the ceiling/support shelf, making sure that the template is in the correct position by lining up the axes of the template with those of the hob.
- Mark the centres of the holes in the template.
- Drill the holes at the points marked:
  - For concrete ceilings, drill for plugs appropriate to the screw size.
  - For hollow brick ceilings with wall thickness of 20 mm: drill ø 10 mm.
  - For wooden beam ceilings, drill according to the wood screws used.
  - For wooden shelf, drill ø 7 mm.
  - For the power supply cable feed, drill ø 10 mm.
  - For the air outlet (Ducted Version), drill according to the diameter of the external air exhaust duct connection.

FIXING THE FRAME

Before fixing, separate the Upper Section **2.1** and the Lower Section **2.2** from the Frame by unscrewing the screws **12c**, then separate the two sections of the frame by unscrewing the 6 side screws to obtain the Upper frame and Lower frame.



Upper frame

- Align the power supply cable feed hole
- Fix the upper frame to the ceiling or shelf using:
  - For concrete ceilings, use the appropriate plugs for the screw size (not provided).
  - For hollow brick ceilings of wall thickness of approximately 20 mm: use 4 plugs **11** and 4 screws **12h**, provided.
  - For wooden beam ceilings, use 4 wood screws (not provided).
  - For wooden shelf, use 4 screws **12g** with washers **22** and nuts **23**, provided.

Lower frame

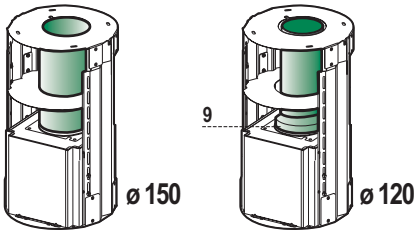
- Fix the lower frame using the 8 previously removed screws, adjusting the length according to the installation height (hood body lower fixing surface must be at least 720 mm from the hob).
- For the recirculation version, turn the frame in the direction chosen for the recirculated air outlet.

- The frame mountings must be secure to withstand the weight of the hood and any stresses caused by the occasional side thrust applied to the device. On completion, check that the base is stable, even if the frame is subjected to bending.
- In all cases where the ceiling is not strong enough at the suspension point, the installer must provide strengthening using suitable plates and backing pieces anchored to the structurally sound parts.

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

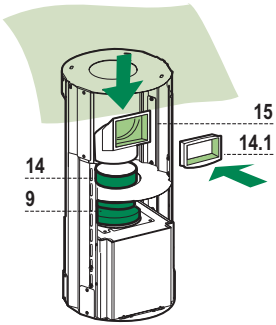
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe ø 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a ø 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe using the pipe clamps **25** provided.
- Remove any activated charcoal filters.



RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Insert reducer flange **9** on the extractor outlet.
- Push fit the extension piece **14** onto the flange.
- Push fit connector **15** onto the extension piece.
- Insert extension piece **14.2** laterally on connector **15**
- Insert extension piece/connector **14.1** laterally on extension **14.2**, ensuring that the outlet is in line with the chimney intake.



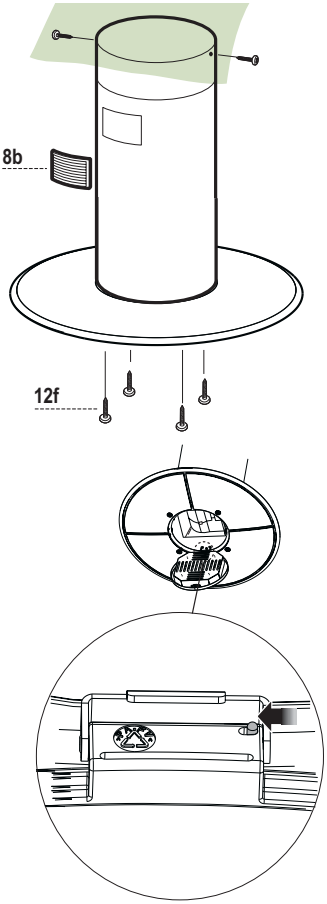
- Position the upper chimney section and fix the upper part to the frame using the 2 screws **12c** provided.
- Fit the lower chimney section onto the frame, holding it in place until the hood body has been fixed in place.

Recirculation version

- Make sure that the outlet of the extension piece **14.1** is horizontally and vertically aligned with the chimney outlet.
- If this is not the case, remove the lower Chimney Stack and adjust the position of Extension 14; replace the elements as described above.

Before fixing the hood body to the frame:

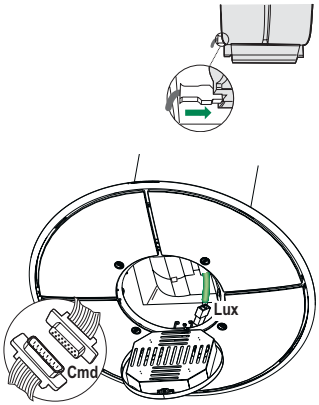
- Remove the lighting unit, by turning the knob and sliding the fixing pin lever.
- Remove the Activated Charcoal Odour Filters, if fitted.
- Fix the Hood Canopy to the Frame from below, using the 4 screws **12f** provided and a spanner.
- For the Recirculation Version, fit the directional Grill **8** into its housing. Also make sure that it fits properly into union **15.**



ELECTRICAL CONNECTION

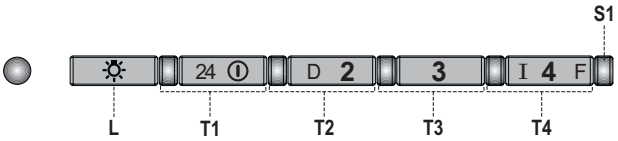
- Connect the Hood to the mains power supply, inserting a two-pole cut-out switch with contact aperture of at least 3 mm along the line.
- Remove the lighting unit, by turning the knob and sliding the fixing pin lever.
- Ensure that the supply cable connector is properly inserted into the Suction device socket
- Hook up the Commands connector **Cmd**.
- Hook up the Spotlights connector **Lux** to the socket provided behind the lighting unit cover.

- For the Recirculation Version, fit the Activated Charcoal Odour Filter.
- Replace the lighting unit.



Control Panel

The hood can be switched on pushing directly onto the requested speed without firstly having to select 0/1 button.

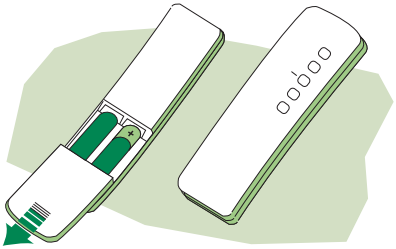


KEY		LED	FUNCTIONS
L	0/1 Light		Turns lighting on and off.
T1	0/1 Motor	on	First speed. When pressed for about 2 seconds the motor is switched off.
		Flashing	24h Changeover This is enabled by pressing and holding the button for approximately 5". It allows a suction level of 100 m3/h with a noise level of just 28dB(A). Can be enabled at any speed, even with the hood turned off. To disable, press and hold the button for approximately 5".
T2	Speed	on	Second speed.
		Flashing	Delay (30') Press the button for approximately 2" to enable automatic shutdown with a 30' delay. Suitable to complete elimination of any residual smells. Can be enabled at any speed and is disabled by pressing the button briefly.
T3	Speed	on	Third speed.
T4	Speed	Fixed	Max. speed
		Flashing	Intensive speed. Suitable for the strongest cooking vapours and odours. The function becomes active when the button is pushed for about 2 seconds. After 10 minutes of functioning it turns off automatically. This function can be interrupted by means of pressing any of the buttons.
S1	Led	Fixed	Indicates that the Metal grease filters saturation alarm has been triggered, and the filters need to be washed. The alarm is triggered after 100 working hours. *(Reset; check the Maintenance-paragraph)*
		Flashing	indicates that the activated charcoal odour filter saturation alarm has been triggered, and the filter has to be replaced; the metal grease filters must also be washed. The activated charcoal odour filter is triggered after 200 working hours. *(Activation and Reset; check the Maintenance-paragraph)*

REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type.

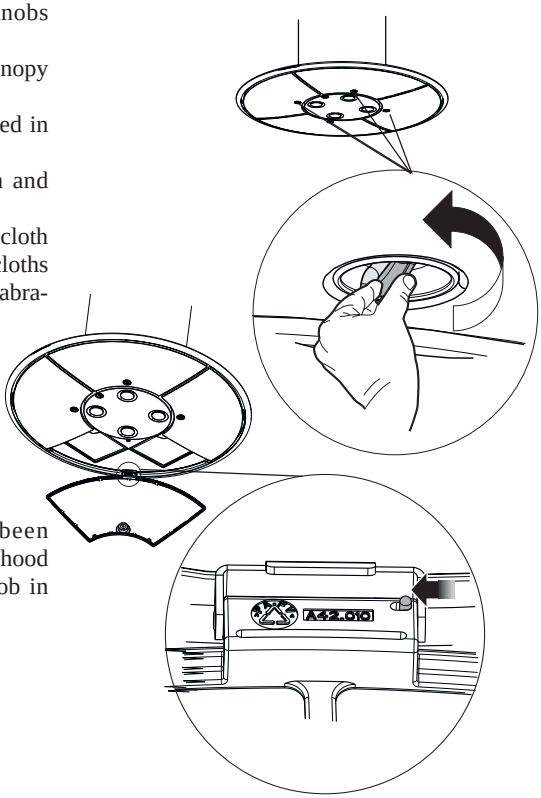
- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



MAINTENANCE

Cleaning the Comfort Panels

- Open the Comfort Panel using the knobs provided.
- Disconnect the panel from the hood canopy by sliding the fixing pin lever.
- The comfort panel must never be washed in a dishwasher.
- Clean the outside using a damp cloth and neutral liquid detergent.
- Clean the inside as well using a damp cloth and neutral detergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.



- When the above operation has been completed, hook the panel back to the hood canopy and close it by turning the knob in the opposite direction.

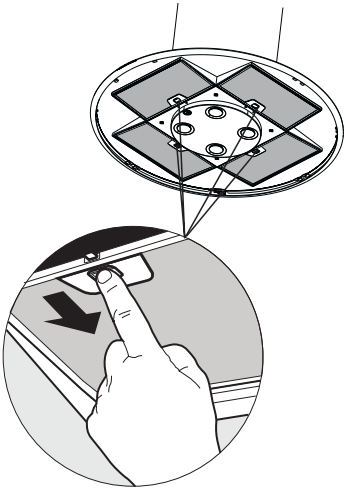
Grease filters

Alarm signal reset

- Turn the Lights and the suction Motor off, and disable the 24h function if it has been enabled.
- Press **T3** for at least 4 seconds, until indicators **T1** and **T4** flash to confirm.

Cleaning the filters

- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Open the Comfort Panel using the knobs provided.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the Filters without bending them, and leave them to dry thoroughly before replacing. (The surface of the filter may change colour after a time, but this has absolutely no effect on its efficiency.)
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.
- Close the comfort panel.



Activated charcoal filter (Recirculation version)

- The filter is not washable and cannot be regenerated. It must be replaced when led **S1** flashes or at least every 4 months. The alarm signal will only light up when the extractor motor is switched on.

Alarm signal activation

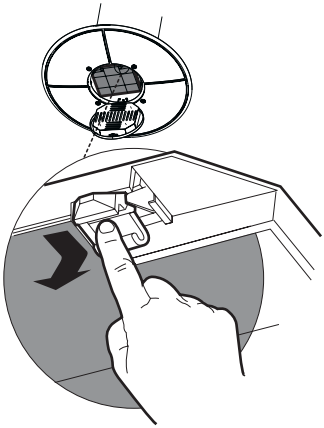
- In Recirculation version Hoods, the Filter saturation alarm can be enabled on installation or at a later date. Turn the Lights and the suction Motor off.
- Disconnect the Hood using the Main switch or the double-pole switch on the mains power supply.
- Restore the connection by pressing and holding **T1**.
- Release the button. All five LEDs are turned on
- Within 3 seconds press **T1** until LEDs T1 and T4 flash in confirmation:
  LED flashes twice - Activated charcoal filter saturation alarm ENABLED
  LED flashes once - Activated charcoal filter saturation alarm DISABLED

Alarm signal reset

- Turn the Lights and the suction Motor off, and disable the 24h function if it has been enabled.
- Press **T3** for at least 4 seconds, until indicators **T1** and **T4** flash to confirm.

Replacing the Filter

- Open the lighting unit by turning the knob provided.
- Remove the saturated activated carbon filter by releasing the fixing hooks
- Fit the new filter by hooking it into its seating
- Replace the lighting unit.

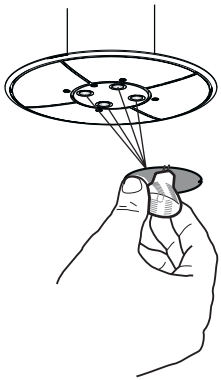


Lighting

LIGHT REPLACEMENT

20 W halogen light.

- Extract the lamp from the lamp holder by pulling gently.
- Replace with another of the same type, making sure that the two pins are properly inserted in the lamp holder socket holes.



CE

Quest'apparecchio è conforme alla norma europea sulla bassa tensione C.E.E. 73/23 relativa alla sicurezza elettrica e alle norme europee: C.E.E. 89/336 relativa alla compatibilità elettromagnetica e C.E.E. 93/68 relativa alla marcatura CE.

This appliance conforms to European Low Voltage Directive 75/23/CEE governing electrical safety, European Directive 89/336/CEE on Electromagnetic Compatibility and Directive 93/68/CEE regarding CE Marking.

Cet appareil est conforme à la norme européenne en matière de basse tension C.E.E. 73/23 de sécurité électrique ainsi qu'aux normes européennes : C.E.E. 89/336 en matière de compatibilité électromagnétique et C.E.E. 93/68 en matière de label CE.

Dieses Gerät entspricht folgenden EG-Richtlinien: Niederspannungsrichtlinie EWG 73/23 hinsichtlich elektrischer Sicherheit, Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit EWG 89/336 und Richtlinie EWG 93/68 hinsichtlich der CE-Kennzeichnung.

Dit apparaat voldoet aan de Europese laagspanningsnorm 73/23/EEG inzake de elektrische veiligheid en de Europese normen: 89/336/EEG inzake de elektromagnetische compatibiliteit en 93/68/EEG inzake de CE-markering.